

DIN EN ISO 4630

ICS 17.180.20; 87.060.20

Entwurf

Einsprüche bis 2014-06-25
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 4630-1:2005-03 und
DIN EN ISO 4630-2:2005-03

**Klare Flüssigkeiten –
Bestimmung der Farbe nach der Gardner-Farbskala (ISO/DIS 4630:2014);
Deutsche Fassung prEN ISO 4630:2014**

Clear liquids –

Estimation of colour by the Gardner colour scale (ISO/DIS 4630:2014);

German version prEN ISO 4630:2014

Liquides clairs –

Évaluation de la couleur au moyen de l'échelle Gardner (ISO/DIS 4630:2014);

Version allemande prEN ISO 4630:2014

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-04-25 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nab@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 10 Seiten

Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 4630:2014) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 002-00-02 AA „Lackrohstoffe“ im Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB) im DIN.

ISO 4630 wurde in Zusammenarbeit mit ASTM D 01.34, *Naval stores*, ausgearbeitet und mit ASTM D 1544, *Standard Test Method for Color of Transparent Liquids (Gardner Color Scale)* und ASTM D 6166, *Standard Test Method for Color of Naval Stores and Related Products (Instrumental Determination of Gardner Color)* harmonisiert.

Für die in diesem Dokument aufgeführten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3696	siehe	DIN ISO 3696
ISO 5725-2	siehe	DIN ISO 5725-2
ISO 13632	siehe	DIN EN ISO 13632
ISO 15528	siehe	DIN EN ISO 15528

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 4630-1:2005-03 und DIN EN ISO 4630-2:2005-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) beide Teile wurden in einer Norm zusammengefasst;
- b) das spektralphotometrische Verfahren (bisher in DIN EN ISO 4630-2:2005-03 festgelegt) ist jetzt das einzige genormte Verfahren;
- c) der ursprüngliche visuelle Farbvergleich (bisher in DIN EN ISO 4630-1:2005-03 festgelegt) wurde gestrichen, und die Beschreibung der originalen Gardner-Farbskala wurde in den Anhang A übernommen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 13632, *Bindemittel für Beschichtungsstoffe — Kolophonium — Probenahme und Probenvorbereitung für die Messung der Farbzahl*

DIN EN ISO 15528, *Beschichtungsstoffe und Rohstoffe für Beschichtungsstoffe — Probenahme*

DIN ISO 3696, *Wasser für analytische Zwecke; Anforderungen und Prüfungen*

DIN ISO 5725-2, *Genauigkeit (Richtigkeit und Präzision) von Messverfahren und Messergebnissen — Teil 2: Grundlegende Methode für Ermittlung der Wiederhol- und Vergleichpräzision eines vereinheitlichten Messverfahrens*

Klare Flüssigkeiten — Bestimmung der Farbe nach der Gardner-Farbskala (ISO/DIS 4630:2014)

Liquides clairs — Évaluation de la couleur au moyen de l'échelle Gardner (ISO/DIS 4630:2014)

Clear liquids — Estimation of colour by the Gardner colour scale (ISO/DIS 4630:2014)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.5a